



Príloha č. 3 k Štatútu Vedec roka SR

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi

v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „**GDPR**“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami (spoločnými prevádzkovateľmi):

Prevádzkovateľ 1:

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky
so sídlom: Lamačská cesta 7315/8A, 840 05 Bratislava
IČO: 00151882
(ďalej aj len „**prevádzkovateľ 1**“)

a

Prevádzkovateľ 2:

Slovenská akadémia vied
so sídlom: Štefánikova 49, 81438 Bratislava
IČO: 00037869
(ďalej aj len „**prevádzkovateľ 2**“)

a

Prevádzkovateľ 3:

Zväz slovenských vedeckotechnických spoločností
so sídlom: Kocel'ova 15, 815 94 Bratislava
IČO: 00419109
(ďalej aj len „**prevádzkovateľ 3**“)

(ďalej aj len spoločné označenie prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2 ako „**spoloční prevádzkovatelia**“ a jednotlivé označenie každého zo spoločných prevádzkovateľov ako „**prevádzkovateľ**“).

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi v nasledovnom znení:

Preambula

1. Zmluvné strany si ako spoloční prevádzkovatelia spoločne určili účel a prostriedky spracúvania osobných údajov. S ohľadom na túto skutočnosť uzatvárajú zmluvné strany túto dohodu medzi spoločnými prevádzkovateľmi v súlade s čl. 26 GDPR (ďalej len „**Dohoda**“).
2. Spoloční prevádzkovatelia sú vyhlasovateľmi podujatia Vedec roka SR, v rámci ktorého prijímajú nominácie vedcov, ktorí dosiahli mimoriadne výsledky v uplynulom alebo predchádzajúcom roku. Za organizáciu podujatia je zodpovedný Organizačný výbor podujatia Vedec roka SR, v ktorom je zastúpený každý zo spoločných prevádzkovateľov. Za administratívne zabezpečenie podujatia a archiváciu dokumentov a všetkých návrhov pre príslušný ročník podujatia zodpovedá jeden z troch vyhlasovateľov, ktorý je pre každý ročník jednohlasne schválený v súlade so Štatútom Vedec roka SR (ďalej len „**Administrátor**“). Spoloční prevádzkovatelia spolupracujú v súlade so Štatútom Vedec roka SR.
3. Údaje v súlade so Štatútom Vedec roka SR za spoločných prevádzkovateľov získava prevádzkovateľ 1 a to z doručených dokumentov, ktoré tvorí návrhový formulár a jeho prílohy (širšie zdôvodnenie nominácie, štruktúrovaný životopis, príp. iné). Administrátor zoraďuje a archivuje osobné údaje nominovaných pre daný ročník podujatia (Návrhový formulár a jeho prílohy). Osobné údaje nominovaných účastníkov sú poskytnuté členom hodnotiacej komisie (zástupcom spoločných prevádzkovateľov, menovaných ich štatútarmi) za účelom výberu laureátov ocenenia. Návrh laureátov je schválený štatútárnymi orgánmi spoločných



- prevádzkovateľov. Spoloční prevádzkovatelia zverejnia výsledky podujatia a zoznam ocenených ako aj fotografie a záznam z odovzdávania cien na svojich webových stránkach a sociálnych sieťach.
4. Vyhlasovatelia podujatia Vedec roka ako spoloční prevádzkovatelia si spoločne určili nasledovné spoločné účely spracúvania:
 - **organizovanie podujatia Vedec roka SR**
 - **prezentácia spoločne organizovaného podujatia Vedec roka SR zverejnením fotografií a audiovizuálneho záznamu zo slávnostného odovzdania cien na webových stránkach spoločných prevádzkovateľov a na sociálnych sieťach.**
 5. Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú údaje manuálne a čiastočne automatizovane.
 6. Dotknutými osobami sú: účastníci oceňovania Vedec roka SR (nominanti).
 7. Účelom tejto Dohody je najmä zabezpečiť, aby spoloční prevádzkovatelia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov transparentne určili svoje príslušné zodpovednosti za plnenie povinností podľa GDPR.

Článok I. Predmet dohody

1. Predmetom zmluvy je určenie zodpovedností každého prevádzkovateľa za plnenie povinností podľa GDPR, najmä pokiaľ ide o vykonávanie práv dotknutej osoby a informačné povinnosti podľa čl. 13 a 14 GDPR.

Článok II. Povinnosti a zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou a predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, najmä GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní dodržiavať základné zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 GDPR a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.
3. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov a vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR. Každý prevádzkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
4. Každý prevádzkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a na preukázanie tohto súladu.
5. Každý prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v súlade s čl. 30 ods. 1 GDPR.
6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v prípade potreby vykonávať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia si na požiadanie poskytnú dôkazy o prijatých a vykonaných technických a organizačných opatreniach na zabezpečenie ochrany osobných údajov.



8. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú spracúvať osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľa.
9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním na spoločný účel. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.
10. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že si budú navzájom poskytovať všetky potrebné informácie, ktoré majú, alebo by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu potom, ako tieto skutočnosti zistia.

Článok III. Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov

Dohoda medzi spoločnými prevádzkovateľmi obsahuje nasledujúce základné ustanovenia, ktoré budú poskytnuté dotknutým osobám v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR:

1. Na účely tejto Dohody:

„prevádzkovateľom 1“ je Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, so sídlom: Lamačská cesta 7315/8A, 840 05 Bratislava, IČO: 00151882

„prevádzkovateľom 2“ je Slovenská akadémia vied, so sídlom: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava, IČO: 00 037 869

„prevádzkovateľom 3“ je Zväz slovenských vedeckotechnických spoločností, so sídlom: Kocel'ova 15, 815 94 Bratislava, IČO: 00419109

2. Vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov na spoločne určené účely:

- *organizovanie podujatia Vedec roka SR a*
 - *prezentácia spoločne organizovaného podujatia Vedec roka SR zverejnením fotografií a audiovizuálneho záznamu zo slávnostného odovzdania cien na webových stránkach spoločných prevádzkovateľov a na sociálnych sieťach,*
- sa spoloční prevádzkovatelia dohodli nasledovne:

- a) Prevádzkovateľ 1 zodpovedá za riadny výkon informačných povinností podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR a za informovanie dotknutých osôb o základných častiach tejto Dohody.
- b) Bez ohľadu na vyššie uvedené, každý prevádzkovateľ je povinný zverejniť na svojom webovom sídle informácie pre dotknuté osoby podľa čl. 13 a/alebo 14 GDPR ako aj základné časti Dohody.
- c) Spoloční prevádzkovatelia si odsúhlasili obsah informácií, poskytovaných dotknutým osobám vo vzťahu k spoločnému účelu spracúvania osobných údajov, a to v časti týkajúcej sa účelu spracúvania, príjemcov, doby uchovávania a právneho základu (príloha č. 1 k tejto Dohode).
- d) Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktným miestom pre dotknuté osoby na uplatnenie ich práv je: CVTI SR. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú o kontaktnom mieste informovať dotknuté osoby (vrátane informovania na svojom webovom sídle). Bez ohľadu na vyššie uvedené, môže dotknutá osoba v súlade s čl. 26 ods. 3 GDPR uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého prevádzkovateľa a voči každému prevádzkovateľovi.
- e) Žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv podľa GDPR vybaví ten prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená. Prevádzkovateľ, ktorému bola žiadosť doručená, žiadosť zaeviduje a bezodkladne o tejto skutočnosti upovedomí druhého prevádzkovateľa s uvedením obsahu žiadosti. Na základe žiadosti si spoloční prevádzkovatelia podľa potreby poskytnú vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb,



a to tak, aby bola žiadosť dotknutej osoby príslušným prevádzkovateľom riadne a včas vybavená.

- f) Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú uchovávať osobné údaje na tento účel len po určenú dobu uchovávania.
- g) Podpísané originály súhlasov na spracúvanie osobných údajov je príslušný prevádzkovateľ – Administrátor pre príslušný ročník podujatia, povinný uchovávať minimálne po dobu uchovávania osobných údajov na spoločný účel, ak právne predpisy nevyžadujú dlhšie uchovávanie tejto písomnosti. Prevádzkovateľ (Administrátor pre príslušný ročník podujatia) je povinný uchovávať originál aktuálneho súhlasu a to spôsobom, ktorý minimalizuje riziko jeho straty, zmeny alebo zničenia.
- h) Každý prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečné uchovávanie originálov dokumentov, ktorými disponuje a ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané na tento účel, ako aj za ochranu osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v jeho informačných systémoch. Na požiadanie si spoloční prevádzkovatelia vzájomne poskytnú originál alebo fotokópiu dokumentov obsahujúcich osobné údaje.

Článok IV. Trvanie dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu pokiaľ trvá spoločný účel spracúvania.
2. Spoloční prevádzkovatelia môžu túto Dohodu ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán. Ukončením Dohody sa končí spoločné spracúvanie osobných údajov na spoločne určený účel.
3. Ktorýkoľvek prevádzkovateľ je oprávnený túto Dohodu vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť v písomnej forme. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená ostatným zmluvným stranám resp. tej zmluvnej strane, ktorej bola doručená ako poslednej.

Článok V. Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každý prevádzkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, ktoré bolo v rozpore s GDPR.
2. Pokiaľ prevádzkovateľ zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov zapojených do toho istého spracúvania tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok uvedených v čl. 82 ods. 5 GDPR.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Otázky výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ust. § 261 ods. 1 Obchodného zákonníka, aj ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany zhodne deklarujú, že táto Dohoda vyjadruje obsah ich dohody o podmienkach spracúvania a ochrane osobných údajov a ako taká nahrádza všetky predchádzajúce ústne či písomné dojednania.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prevádzkovateľa 1 na účely tejto Dohody je:



titul, meno a priezvisko: Ing. Miroslav Ilavský
telefónne číslo: +421911855395
e-mailová adresa: ilavsky@isecure.sk; gdpr@cvtisr.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prevádzkovateľa 2 na účely tejto Dohody je:

titul, meno a priezvisko: Mgr. Daniel Cepka
telefónne číslo: +42157510247
e-mailová adresa: cepka@up.upsav.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou prevádzkovateľa 3 na účely tejto Dohody je:

titul, meno a priezvisko: Zuzana Podlipová
telefónne číslo: +42150207649
e-mailová adresa: zsvts@zsvts.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu (do 3 pracovných dní) a to e-mailom alebo písomne na adresu druhej zmluvnej strany.

4. Pokiaľ zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmariť doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť (zásielka) vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne písomnosť prevziať. V prípade doručovania oznámení emailovou správou v pracovný deň po 17:00 hod. alebo v deň pracovného pokoja sa emailová správa považuje za doručenú o 09:00 hod. najbližšieho pracovného dňa.
5. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.
6. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.

V Bratislave

.....

prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.,
generálny riaditeľ

Centrum vedecko-technických informácií SR

V Bratislave

.....

prof. Ing. Dušan Petráš, PhD., EUR ING,
prezident

Zväz slovenských vedecko-technických spoločností

V Bratislave

.....

prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.,
predseda

Slovenská akadémia vied



Príloha č. 1 k Dohode:

- **Účel spracúvania:** organizovanie podujatia Vedec roka SR

Spracúvanie na tento účel zahŕňa získavanie údajov nominovaných v rámci oceňovania ako aj ďalšie spracúvanie v súlade s podmienkami určenými v Štatúte Vedec roka SR vrátane hodnotenia na základe zaslaných podkladov, informovania o získaní ocenenia a zverejnenia údajov ocenených účastníkov.

Právny základ: súhlas dotknutej osoby

Osobné údaje dotknutých osôb sa získavajú z návrhových formulárov (s prílohami), ktoré predkladajú štátne aj súkromné inštitúcie, ktoré sa zaoberajú výskumom a vývojom a spoločnosti, združenia a asociácie v oblasti vedy a techniky. Nominovaný vedec vo formulári vyjadruje svoj súhlas s nomináciou a účasťou v oceňovaní za podmienok určených Štatútom Vedec roka SR.

Spracúvajú sa bežné osobné údaje – identifikačné údaje (meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia), kontaktné údaje, väzba na inštitúciu/ zamestnávateľa, údaje v životopise a ďalšie údaje odôvodňujúce nomináciu dotknutej osoby v rámci oceňovania, údaje súvisiace s hodnotením nominovaných, údaje o výsledkoch hodnotenia a umiestnení v oceňovaní.

Doba uchovávania: počas trvania podujatia a následne 5 rokov od jeho skončenia.

Príjemcovia osobných údajov:

- hodnotiacia komisia,
- vo vzťahu k zverejňovaným údajom (v rozsahu: údaje o ocenených v jednotlivých kategóriách v rozsahu meno, priezvisko, pracovisko, umiestnenie v oceňovaní, fotografia a pracovný mail) sú príjemcami návštevníci webových stránok, užívatelia sociálnych sietí, na ktorých si prevádzkovatelia vytvorili svoj profil (Facebook, LinkedIn, Twitter, Instagram, YouTube), prevádzkovatelia sociálnych sietí, spoločnosť vykonávajúca externú podporu a prevádzku webových stránok prevádzkovateľa 1,
- údaje o laureátoch oceňovania budú distribuované médiám.

- **Účel spracúvania:** prezentácia spoločne organizovaného podujatia Vedec roka SR zverejnením fotografií a audiovizuálneho záznamu zo slávnostného odovzdania cien na webových stránkach spoločných prevádzkovateľov a na sociálnych sieťach

Právny základ: súhlas dotknutej osoby

Doba uchovávania: 5 rokov od udelenia súhlasu

Príjemcovia osobných údajov: návštevníci webových stránok, užívatelia sociálnych sietí, na ktorých si prevádzkovatelia vytvorili svoj profil (Facebook, LinkedIn, Twitter, Instagram, YouTube), prevádzkovatelia sociálnych sietí, spoločnosť vykonávajúca externú podporu a prevádzku webových stránok prevádzkovateľa 1.